



《續修四庫全書》編纂委員會編

續修四庫全書

上海古籍出版社

七四二・史部・地理類

- 朔方備乘六十八卷首十二卷圖二幅（卷四十二至卷六十八）〔清〕何秋濤撰 黃宗漢等輯補……………一
- 朔方備乘札記一卷〔清〕李文田撰……………三五九
- 西洋番國誌一卷〔明〕鞏 珍撰……………三七三
- 亦政堂訂正瀛涯勝覽一卷〔明〕馬 歡撰……………三九一
- 星槎勝覽四卷〔明〕費 信撰……………四〇七
- 諸夷考三卷〔明〕游 朴撰……………四二九
- 西洋朝貢典錄三卷〔明〕黃省曾撰……………四七一
- 使琉球錄一卷〔明〕陳 侃撰……………四九七
- 使琉球錄二卷〔明〕蕭崇業 謝 杰撰……………五三七
- 使琉球錄二卷〔明〕夏子陽 王士禎撰……………六二五

朔方備乘

三

〔清〕

何秋濤撰
黃宗漢等輯補

據湖北省圖書館藏清光緒
七年刻本影印原書版框高
一九六毫米寬二九八毫米

朔方備乘卷第四十二

考訂諸書二

考訂奉使俄羅斯行程錄敘

臣秋濤謹案奉使俄羅斯行程錄亦名漠北日記係

記係

國朝張鵬翮撰鵬翮字運青四川遂寧縣人康熙

庚戌科進士選庶吉士改主事官至文華殿大

學士

賜諡文端奉

朔方備乘

卷四十二

奉使俄羅斯行程錄敘

一

旨入祀賢良祠康熙二十七年內大臣索額圖等奉

命取道喀爾喀地使俄羅斯時鵬翮爲兵部督捕理事

官同豫參畫此其途中紀程之作也考喀爾喀

北與俄羅斯接壤其往來之道卽今自張家口

至庫倫恰克圖之路惟是時喀爾喀尙未內屬

故所記道路紆迴與後設臺站不同且索額圖

等出使奉

特旨率八旗精兵萬餘人以行私從僕馬亦復逾萬旌

旆飛揚連亘三十餘里故沿途安營設汛與尋

常出使之事迥異雖未抵俄羅斯境然紀述詳

明足資考覈又其時有常熟舉人錢良擇字玉

友與鵬翮等偕行著有出塞紀略一書茲取以

互證其中

綸音奏議頗有足補

平定羅刹方略所未載者亦不可少之書也

奉使俄羅斯行程錄

俄羅斯僻在西北從古不通諸夏茲潛入雅克

薩侵我邊陲遣師征討立即瓦解復蒙

朔方備乘

卷四十二

奉使俄羅斯行程錄

二

皇上寬宥釋還俘囚

高厚之恩浹及異域史冊所載自古罕有乃彼冥頑無

知復踞雅克薩遣兵圍困彼勢蹙請和茲蒙

睿算周詳特遣滿大臣往議繼准憲臣馬齊疏請兼差

漢人大臣擬出兵部尙書張玉書吏部侍郎張

鵬給事中何金蘭御史王承祐四員題請

上特命張鵬翮陳世安前往滿大臣具使事機宜一疏

經議政王九卿議准題奉

俞允往議大臣荷

天語周密訓誠直斥其擅居我地之罪開陳義理以曉

警之俄羅斯之人始感我

皇上覆育隆恩傾心歸化悉遵往議大臣指示定其邊

界毀所修雅克薩諸城并盡撤伊國久踞之人

而東北數千里從未入中國之地咸歸版圖適

符我

皇上數年前豫料之神謀且索倫達古兒等國俱得安

居此皆我

皇上睿算周詳德威遠播之所致也臣鵬翮恭承

朔方備乘

卷四十二

有訂奏使俄羅斯行轅錄

三

恩命仰荷

天威謬以儒臣馳驅遠域往還百日謹以道途所涉歷

逐日劄記用以紀皇華盛事而

聖朝控御邊疆遣使行師之規畫亦於斯備見焉

康熙二十七年三月初六日蒙

賜使臣鞍馬弓矢緞幣有差

五月初一日陛辭

臣秋濤謹案出塞紀略云五月初日壬申皇上御

乾清門奉使內大臣索額圖佟國璋馬喇等率同使臣進見張鵬翮陳世安特膺簡命

同豫參畫綸旨指授躬奉

諄諄受命

陛辭而出

天語訓誨周詳篤摯其使事意指咸稟廟謨以從事云

初二日寅時起行出德勝門士氣勃勃軍容甚

盛臣秋濤謹案出塞紀略云絕域宜加擁衛命選精騎萬餘人隨

行古冊行旅從之義也按旗行二十里抵清河

上遣

皇長子賜茶列坐飲畢望

闕謝

恩乃行臣秋濤謹案出塞紀略云兼子騎行二十里至清河慰勞諸臣宜賜乳茶命皇長

朔方備乘

卷四十二

有訂奏使俄羅斯行轅錄

四

四十里過昌平州三十五里駐南口

初三日早度居庸關山路崎嶇四十五里出關

入平地名岔道即明永樂駐軍處又二十五里

次榆林驛環溪列營水濁不可飲忍渴至夕

初四日行二十里過懷來衛石城完固今設一

通判三十里次土木堡原注即明英宗蒙塵處

初五日行四十里過保安城城設參將一員又

四十里過雞鳴驛次上花園

初六日早大風沙土迷目帶臉罩行山路陡絕

下臨河水金勁攷所謂車行馬驟毛髮慄然者也出此二十里地漸平又二十里過宣府石城堅高規模宏敞夙稱塞上重鎮今設總兵一員口北道一員午風息十里駐柳河川傳稱常開平進軍次此土人猶能道其事惜無片碣可攷初七日行平地四十二里過下堡城明永樂時所築也又八里出張家口兩山對峙石壁崎嶇如削中設一關環山爲城永樂嘗指此歎曰如此險人馬安能度富哉言乎

朔方備乘

卷四十二

老計率使僑羅斯行錄

五

初八日早氣肅如深秋襲皮套由山峽中行二十里有土屋托羅廟古槐一株又三十里次察汗托諾亥大壩猶華言白頭嶺也臣秋濤謹案初八日屯察罕陀羅哈打八察罕陀羅哈譯言北首也打八譯言嶺也臣秋濤謹案察罕白也當從張氏自此皆向西行

初九日上崇山石路崎嶇約三里入平阜四十

七里次博爾哈斯泰臣秋濤謹案出塞紀略作八盧哈蘇泰猶華

言柳條溝也道上見蒙古五十六家穹廬而居其

廬上穿一孔中安一竈以糞餅直廬上臭不可

聞衣敝布衣男女同處較中國之貧民更苦申刻

上遣侍衛喇齊賜使臣及將士牛羊臣秋濤謹案出塞紀略云晚

御前侍衛至望上溫旨慰勞

闕謝

恩天油然作雲帳外挑渠以備夜果小雨

皇恩眞同雨露令人起舞

初十日行六十里次哈喇郎臣秋濤謹案出塞紀略云冒雨行七

十餘里屯哈爾哈冷亂山環抱譯言古屯田地也控衣出水人可升餘晚雨止有水草

朔方備乘

卷四十二

老計率使僑羅斯行錄

六

十一日行平地八十里抵中國之次佐漢郭兒

臣秋濤謹案出塞紀略云十一日屯台哈窩兒譯言莊地也有水西南流濟

軍士汲取字曰清溪河水和炒麪飲其半停盞

視之見小黑蟲如菜子大者無數游泳其中而

眾人已飲畢矣常聞誤飲水蛙雄黃可以解之

然眾竟無恙亦不須服雄黃意者天祐

命使及諸從者而水族不能災歟

十二日行平道八十里抵中國之次他喇布納

臣秋濤謹案出塞紀略云十二日屯他哈布哈濁水遶流鹵地草稀

十三日行五十里入山次呼盧蘇泰臣秋濤謹案出塞紀

略云十三日屯阿盧蘇泰有花色深紅而葉如豌豆簇成穗名長十八猶華言葦

子溝也山形環秀清水繞流平章審視云是吉

地鵬翻世安登山四望空闊祇見軍士牧馬山

阿或坐或伏窩南白翎迎風飛舞是日相傳為

關夫子赴會之期必雨及夕果雨關夫子之神

靈及外國如響矣

十四日雨止啓行五十里次阿托和臣秋濤謹案出塞紀

略云屯鄂託阿平皋千頃萬山環之水流地中自西北而東南廣不數尺千迴百折芳草綠繚

朔方備乘 卷四十二 考訂卷便便難辨行錄 七

不見沙土

十五日大霧行五十里過三小溪入山溝石峰

聳峻澗水繞流樺木敷榮於山阿喜鵲翔集於

條枝俄而雙雁嘹唳若告我以塞外奇觀也臣秋

濤謹案出塞紀略云十五日道旁紅花布地黃花間之爛若披錦尤多薄荷蒿艾香隨馬蹄行

五十餘里高山當面望之無路近乃若然中分兩崖壁立中為坦道絕無登陟之勞流泉一道

隨路曲折蜿蜒而西石穴如囊如屋不下數十相傳文殊跌坐處也山蒼樹翠掩映相屬十餘

里塞外佳勝未有過此者山名柳毋陀阿訶南去大同不遠蓋出關路皆西行至是稍折而西

北紅花盈疇遠望如錦茵近視之一莖四朶形

如蘿蔔花而十二瓣其山出雅烏雛鳥又二十

里次葉不孫郭兒臣秋濤謹案出塞紀略作地迭不遜哥兒譯言山坳也

稍平衍清水北流土人云心肺二山相連臣秋

案出塞紀略云一山名和碩走華言肺也對山名諸勒克華言心也蓋皆狀山之形有九

十九泉池按史元太宗嘗避暑於此其泉發源

官山流為黑河再見榆樹二株如蓋累石豎旗

云是蒙古祖塚遍野有花如牛賴子叢生並開

蕊紅而花白微香根臭名曰小人草

十六日行十里許有土城周環可十里名巴爾

朔方備乘 卷四十二 考訂卷便便難辨行錄 八

蘇台未知築自何時傍有方山峻嶺俯瞰城下

策馬往視其中惟有斷壘荒草而已二十里踰

峻嶺入深谷草木叢生羊腸一道兵家所慎今

賴

至尊威福蒙古臣服統入八旗如行內地矣五十里出

山入平地過清水河駐昌阿兒托諾臣秋濤謹案出塞紀

略云十六日屯舍喇迭不遜譯言平地也按與昌阿兒托諾似非一地齊集會議

漢軍照旗分附入八旗下營整齊嚴肅以示威

遠人

十七日行四十里有廢土城周圍可五里側有浮屠七級高二丈蓮花爲臺砌人物斗拱較中國天甯寺塔更巍然篆書萬卷華嚴經塔拾級而上可以登頂嵌金世宗時閱經人姓氏俱漢字平章登二層取喇麻經二葉橫書蒙古字無有識者仍返原處土塔寸許者數枚剖視之或麥或糜云是念佛所積供入塔內數武有井甘冽設小帳憩其處此二日所見蒙古皆有土屋能耕種燕麥糜子時方五月中麥僅二寸其

朔方備乘

卷四十二

有計奉使俄羅斯行狀

九

土磽可知矣又二十里次甘察莫都

臣秋濤謹案出塞紀

略云屯於歸化城東南可十五里不言地名

十八日行十五里次歸化城北蒙古語庫庫河屯也城周圍可三里惟倉庫及副都統署瓦屋餘寥寥土屋數間而已城南有關夫子廟留帝志二冊欲使遠人知忠義也住持漢僧關暹臣秋濤謹案出塞紀略作關暹有蒙古妻室其弟子二人亦然婦人辨髮爲兩縷雙垂而以帛束其末帽鞞與男子同城南貢郭有黑河青塚古蹟遠望如山策

馬往觀高二十丈闊數十畝頂有土屋一間四壁累砌藏以瓦釜此喇麻所爲也塚前有石虎雙列白石獅子僅存其一光瑩精工必中國所製以賜明妃者也緣琉璃瓦礫狼藉似享殿遺址惜無片碣可考石磴有蒙古字侍郎溫他往譯云是喇麻所作非古也未刻小雨理藩院所帶鄉導至此咸推不知前途路徑因訪得喀爾喀臣秋濤謹案喀爾喀出塞紀略皆作喀爾喀貿易人二名爲鄉導滿大臣甚喜各解衣衣之是日給糜米爲兩月

朔方備乘

卷四十二

有計奉使俄羅斯行狀

十

行糧

十九日

臣秋濤謹案出塞紀略云十九日蒙古守土官具禮上謁各帥延之款宴而去

入城觀甸城碑記延祐七年歲次庚申十一月日建裕齋後人李文煥撰書此方山圓秀而寡木水淺狹而鮮魚厥土瘠鹵厥產馬駱牛羊人短小而輕捷善騎射其性然也以酪爲漿以肉爲食盛夏著裘而敝垢不以爲恥男女共處而不以爲嫌其習然也儒教之以詩書申之以孝悌而以律法治其後未有不變者也其俗敬信

喇麻而可否惟命有少年顯者四人呼爲呼圖克圖尊之若神明親之若考妣至梵宇之壯麗牛羊之供奉其餘事也按歸化城乃元之豐州原注唐豐州當在今河套內西北近甯夏界元和志云豐州西南至靈州九百里靈州今甯夏衛靈州設知州並倅官而轄於大同總管今設蒙古都統一員副都統一員管所部八千人有城郭土屋屯墾之業雞豚麻黍豆麥葱韭之物外番貿易者絡繹於此而中外之貨亦畢集乃扼要之地也今我

朔方備乘

卷四十二

考訂秦漢魏晉新行經錄

十一

朝威德遐暢曠古未有卽如臺灣遠在海外亦爲郡縣應照此例將歸化城亦設爲郡縣用府廳縣教官各一員以寄撫綏教化之責設滿洲將軍一員轄現在蒙古都統卽金之置天德軍節度使元之立大同總府其意一也歸化一帶土廣人稀將死罪中有可矜疑免死之人發往開墾其新設郡縣官照臺灣例三年陞轉以鼓其奮庸之念我

皇上所頒

上諭十六條朔望講讀其軍民中清秀子弟亦照臺灣

設科之例化樸魯爲禮讓變狡悍爲忠義莫要

於此臣秋濤謹案今歸化城設有將軍鎮守爲此北方重鎮並設同知通判等官文端所議已蒙採擇

施行矣

二十日早發車輛先行午刻甚熱

二十一日行九里入祁連山

原注此山亦名祁連山也

有土城廢址疑卽碑所云旬城也遠

望石峰疊翠入其中則平阜蜿蜒相傳元世帝

后俱潛厝此山而不立陵墓臣秋濤謹案出塞紀略云入山十餘

朔方備乘

卷四十二

考訂秦漢魏晉新行經錄

十二

里當山坳城四圍門南面頂如橋梁中爲方亭亭中爲大冢冢上作屋碧琉璃瓦覆之意必王者陵寢不知何代遺址紅芍藥杏樹萱花數榮山阿易險阻爲坦途豐州守張鑄之功不可泯也十五里踰峻嶺方言都倫大壩土人樹木槍旗幟累石積薪其上五里下坡石溝崎嶇車馬難行加以石山壁立溪壑幽深師行宜慎六十里駐昆都勒必拉臣秋濤謹案出塞紀略作昆都勒河已日夕矣峽行棄駝自此始原注山路險遠抵中國之百六十里

二十二日會議分四路行各使鄉導導之趙學

土言分四路行兵少勢單向西一路紆迴鄉導
無按程的見不過意度日期儻臨時迷道而裏
糧不足則進退維谷有誤七月初旬之限將奈
何索大臣是之乃分三路東行佟國舅鑲黃正
藍正白三旗居右馬圖章京領鑲白鑲紅居中
索大臣領正黃正紅鑲藍三旗居左而相距不
出百里聲息可以相通臣秋濤謹案出塞紀略云二十二日偵者言前途水草不繼大軍議分道進發屯營不行自京師至此蓋千三百里矣又云二漢臣附正紅旗中接自此以後張與錢蓋分路行故所記屯駐地名多不相同

朔方備乘

卷四十二

三

二十三日無路徑鄉導折而東向踰平嶺四十
里有水草之地喇嘛穹廬而居飾新涼棚其前
又二十里駐席嘯莫洛臣秋濤謹案出塞紀略作悉喇嘛魯有清
河一道足人馬汲飲兩山亦堪芻牧北征錄云
蒙古地勢遠見似高阜至卽又平矣今來塞外
始知其言不謬
二十四日聞軍中言作夜馬驚逸者眾兩漢官
黎明命人往求逸馬俱得之諸將士紛紛失馬
駐軍以埃其獲是夜三路馬俱驚可異也

二十五日向北行平地三十里駐烏蘇圖臣秋濤謹案出塞紀略作呼蘇土魯有河水遶流草色青葱趙學士帳
中聽箏四時曲有離人思故鄉對此轉淒涼塞
上苦狀却被二語寫盡

二十六日風涼襲裘套行五里有廢城基址可
七里許平原迴合氣勢攸聚昔人城此亦知地
利者也二十里次察汗卓魯臣秋濤謹案出塞紀略作察罕卓魯
計程七十里自泉源可汲惜草少耳

朔方備乘

卷四十二

古

服皮袍者踰平阜七十九里次門西臘木倫臣秋濤謹案出塞紀略云屯瑪下悉喇嘛魯未至營三十里有黑泥河
一道
二十八日行平道四十三里次哈納烏蘇臣秋濤謹案出塞紀略作哈喇烏素河水盡牛渡臭不堪飲童阜沙磧
止產德勒蘇枯莖間雜嫩草牧馬駝以此深虞
不足
二十九日行平沙中一望無際寸草不生馬前
惟見沙堆累累古人所謂大漠也出此三十里

忽有青草百畝肥脆茂盛停驂收馬殆有神助
過此復平沙六十里駐阿爾七金他納臣秋濤謹案出塞紀略云屯阿兒七速不喇竟日無水始此乾澗有蘆葦勉
強牧馬下溼處掘地三尺餘得水有土氣公議
留人在喀龍喂養疲困馬駝及豫備輜重前途
易進而歸計有備土人言張家口徑路至喀龍
交界止六七日理藩院迂道至一月始達此馬
駝疲敝甚多將士辛苦倍常人懷怨怒張穆曰喀龍即

朔方備乘

卷四十二

臣秋濤謹案出塞紀略云此地為蒙古四

五

三十日出軍門滿地矮樹紛披狀如小柏生採
為薪即能然踰平岡六十里下岡二十一里駐
喀龍臣秋濤謹案出塞紀略云此地為蒙古四十九旗極北邊界山巔堆石為礮臺壘壘如冢乃外藩防禦之所過此即入噶爾噶圖矣兩國於此分界故謂之喀噶譯言邊界偵探也
平阜夾岸怪石嵯岬地勢低凹掘三尺餘水鹹
煮羊烹茶變黑色令人腹疼地枯無草無薪軍
中燃馬矢供爨臣秋濤謹案是時喀爾喀尚未內屬故蒙古所設喀龍距張家口僅六七日程也與今不同
六月初一日入喀爾喀界石阜怪狀如齒牙戟

劍地盡沙石相雜草木不生行五十里次哈呢
哈達臣秋濤謹案出塞紀略云六月朔屯卓得呼山童章枯牧馬無
處掘地數尺不得水復求之山阿得泉眼人馬
汲飲立涸

初二日平阜起伏始見草色青青行九十里次
克勒孫臣秋濤謹案出塞紀略云自歸化城以共九十餘里屯掘地二尺餘得甜水僅足人馬
汲飲是日路有流沙二十餘里陷沙一處馬誤
行其中陷不得出車輛不可行毀輪自此始喀

朔方備乘

卷四十二

臣秋濤謹案出塞紀略云初四日行九

六

爾喀國人身長者多衣布袍領袖鑲皮腰間細
摺而野心較甚
初三日軍中車輛未至用馬駝負重致之
初四日冒暑行七十里次科尼赤掘地不得水
祇喀爾喀人自飲泉眼二處軍士得潤渴腸始
食黃羊臣秋濤謹案出塞紀略云初四日行九十里惟荒岡沙磧輕移疾步方免蹶陷有肥饒者二三人陷入沙中深不可出號呼求救眾目注視莫措其手抵晚屯呵呢七不喇地無寸草酷暑如焚掘地二丈不得水覓井於數里外稍濟喝人不能及馬
初五日小雨乘涼行七十八里次阿爾哈爾蘇

巴掘地得水有土氣牧馬亦無草臣秋濤謹案出塞紀略云

行六十餘里道旁多樹又三十餘里屯披春烏塗罕

初六日行五十五里次噶爾拜果必張穆曰案

壁拜果二字舊遂爾回不納遂後作逐臣秋

本兩處皆誤倒爾回不納爾回不納爾回不納

喇俗傳此地多鬼土人莫敢居之

道紫泥臭濁獨茂草盈尺馬爭食之

初七日天濃陰行七十一里次烏蘭忒門臣秋

案出塞紀略云東邊山阜下有舊井水可就飲

其處掘水亦足飲馬獨枯地無草耳此上數日

朔方備乘 卷四十二 考訂奉使備錄新程錄 七

有小木如松而葉圓長可薪是日有輟沙五十

里

初八日行三十里入山溝有溪水嫩草停驂小

憩復行七里駐克勒阿祭拉漢臣秋濤謹案出

喇阿祭勒罕時方亭午道上見喀爾喀國人挈孥載

帳而去者詢知喀爾喀與額諾德臣秋濤謹案

爾丹之戰敗而部落各奔未刻會議遣人約會

異文 傳說噶爾喀國主與厄魯忒國接戰而敗其人

皆逃未得其實主帥索公因與參佐章京等密議遣理藩官喇員外前往蹤跡終馬二帥為合

初九日風沙撲面暴日薰蒸行百里次查哈馬

克圖鵬翻身體勞頓腰膝酸疼不能自支伏地

偃臥從者掘地無水至更深不得飲食馬無水

草空繫達旦勞悴旅愁交集是日道上見喀爾

喀國人奔潰數千因詢知其國王及喇嘛俱敗

逃無蹤其部落各烏獸散夫喀爾喀塞外雄藩

地大人眾在中國習聞之矣今入其境童山赤

朔方備乘 卷四十二 考訂奉使備錄新程錄 八

地查哈馬克圖一帶寸草不生地無勺水遁卒

踉蹌一敗塗地至此其塞外伎倆可知矣百聞

不如一見信哉酉刻會議前途擾亂不便孤軍

深入此地無水草不可居止欲還軍克勒阿祭

拉漢待俟馬二使臣至商酌機宜仍行文附近

車城台吉臣秋濤謹案詢喀爾喀情形並阿尙

書音信鵬翻世安意主附近左右尋水草可住

之地合軍前進力持還軍不可甚至引軍法以

恍之而眾口極言還軍便矣軍中棄馬始此臣秋

薄謹案出塞紀略云初九日屯齊爾克地無寸草得一大井而水少不給又穿三四所猶不給也噶爾噶國人男婦追隨馬絡繹而南不下萬數奔忙倥傯若有躡其後者通事訊之乃知其主徒失也克爾提兵數十萬與厄魯忒國主戰於邊界大敗全軍奔潰國主逃遁不知所之北荒之國勝負但決於一戰戰既敗則上下皆鳥獸散不可復振且言噶爾噶國主之弟所謂折不尊但八庫土克免者一方之所聽命雖為僧權倖其主亦逃遁莫知所在其所居地名土辣必喇去色楞格不數程為我軍取道所必由亦為厄魯忒所據勢不可復往傳言洵洵人懷疑懼臣秋濤謹案徒失也克爾汗即土謝圖汗折不尊但八庫土克免即折布尊丹巴呼圖克圖土辣必喇即土喇河也

初十日還軍克勒阿際拉漢西刻車城台吉回

朔方備乘

卷四十二

書奏後集卷四十二

尤

稱喀爾喀汗戰敗猶存喇嘛敗遁無踪又理藩院尚書阿爾尼發筆帖式赴京奏聞喀爾喀汗被額諾德襲取敗走禿喇必納喇嘛亦敗走秋濤謹案禿喇必納即土俱不知去向侍郎溫他所安驛站應移設此路等語詢筆帖式云阿尙書未至禿喇必納八日即聞喀爾喀敗信未見兩國之王但喀爾喀聲言大國之師來援而此地至阿尙書處七八日之程亦無水草馬俱瘦敝等語公議題報情形秉燭繕疏付筆帖式轉

朔方備乘

卷四十二

書奏後集卷四十二

辛

以貽同志知之

十一日十二日仍駐軍喀爾喀潰卒布滿山谷行五晝夜不絕道傍見台吉三人其形較眾少潔衣綴服背載銀麟牌佩劍飾珠寶頗精工一耳貫大金圈寶石銜其口云是喇嘛保命者方有此是日張鵬翮牧人李之望于石峰頂得古錢篆文曰五行大布後周武帝鑄也張穆曰案蓋由今土謝圖汗部左翼中旗界北行五百五十餘里而返殆已入車臣汗部境達喀魯倫河之南岸矣故初九日酉刻行文附近車臣台吉詢喀爾喀情形並阿尙書音信而初十日酉刻

奏去訖臣秋濤謹案出塞紀略云初十日中午草偵者又言前途更甚萬難駐軍因復移營至克爾阿察勒罕遇還徒者蟻聚蜂屯其色驚惶俄有噶爾噶國台吉二人至飲馬道左其人年甫二十許狐帽錦衣左耳以珊瑚珠寶銀鑲作墜環長寸餘鞍馬鮮整似貴介者亦聞變而南徙也晚車臣汗使至以敗狀聞於我軍始知厄魯忒國主戰勝後即以奇兵突入徒失也克爾汗所居之地掠其親屬輜重又大捷車臣汗者徒失也克爾汗之弟分王噶爾噶東偏亦潰散不支故來告敗夜理藩院奏使者亦至索帥因具疏備述始末馳驛上聞是日傳聞厄魯忒兵至三軍狼狽而逃雖嚴禁不能止合營不得食者竟日主帥躬擐甲冒以備不虞夜命營中控馬披執立以待旦惟二營漢臣聽其自便然人人自危莫敢就枕也此曉合營交相慶賀慰如更生然紀載多飾辭故復識其真境如此

遂得車臣台吉同報也臣秋濤謹案出塞紀略云十二日屯營不行待冬馬二帥合兵之信抵夜理藩院喇員外馳至喘息汗流云於四日之內奔走千里有奇已訂二帥於前途合兵遂束馬俟旦起發

十三日復北行五十里次腺達舊營臣秋濤謹案出塞紀略云十三日至抑勒呼掘地得水黃濁而味甘足人馬飲申刻阿爾尼差筆帖式來約前途會商

十四日行七十里次堯一作克布祿亦無草掘地得水黑不可飲岡上得舊井五水濁而腥臣秋濤謹案出塞紀略云十四日

朔方備乘

卷四十二

奇案彙編卷四十二

三

案出塞紀略云十四日屯烏蘭克波兒

十五日風涼行五十八里次古爾半圖張穆曰案古爾

半即固爾班路掘地無水童山無草尋得舊井譯言三也

三處尙不足軍士汲飲臣秋濤謹案出塞紀略云十五日屯姑兒巴吐

十六日乘陰行二十里次烏奴蘇台臣秋濤謹案出塞紀略云屯烏奴蘇太晚馬

帥使至期三日內合兵濁泉微細掘坎得水如

鑿色而味城亦無草

十七日微雨行三十三里石山磊落參差連環

奇峯聳拔競勢爭高振衣登巔遙望白雲孤飛徘徊久之復策馬行三十里次拏拉克帶叟即必拉抵中國之八十里臣秋濤謹案出塞紀略作拉克帶叟疾不喇此地有水草人馬俱便遂決意駐此以待分李榮被蟲入耳窘甚道之兵此後不復前進矣以雄黃研水灌耳蟲即出本草不載此可補遺十八日辰刻小雨午刻阿馬二使臣至將士言途中乏水草苦狀如繪廬章京僕夫御車熱甚不得水飲馬淳而甦

十九日喀爾喀人來乞援師稱向者

朔方備乘

卷四十二

奇案彙編卷四十二

三

聖主諭旨令喀爾喀與額諾德盟好今額諾德違

旨行襲取之計今聞王師至乞為救援等語公議答云

此來乃奉

命出使俄羅斯國非為爾國也未奉

君命豈可進援爾國自行請

旨可也

二十日軍中恐糧盡並日而食始此喀爾喀人

自額諾德來聽其言彼國事並海孫泰近狀

二十三日午刻佟使臣至言沿途無水草土馬

多疲漢軍大半步行其從行者曾見野驃欲持銃舉火即奔走不可追

二十五日辰刻

上遣侍衛關保夸子至奉

旨索額圖等駐劄噶祿差人往諭俄羅斯欽此據差參

領索羅和博洛河泰員外喇喜等持檄往諭俄

羅斯國曉以大義開譬諄復俾其格心向化咸

朝廷始終覆育之恩消彼國從前執迷之非云云索

羅和等馬行十六日至俄羅斯境其國遣重臣

朔方備乘

卷四十二

著卷後俄羅斯行錄

五

蜚托囉具舟楫迂於色冷額臣秋滿謹案當奉

命惟謹即撤其兵卒歸雅克薩城及土田臣秋滿謹

案平定羅利方略作泰領索羅希又此

次索羅希等前往並未定議直至二十八年索

額圖再使尼布楚城始行定議立碑與此錄異

文端親記所見尚不能確甚矣記事之難也

二十六日海孫泰自額諾德至出該國奏疏外

束花絹狀如饒錦方文紙似高麗而細方長尺

餘書該國字頗類蒙古尾用圖章理藩院先譯

蒙古字再譯清字三譯漢音其圖章形圓而篆

似菊花刀法古雅印色鮮紅觀疏中詞婉而意

遠辰刻侍衛關保齎遵

旨疏還京回奏同眾官望

關請安傳檄曉諭額諾德俾其釋疑向化臣秋滿謹案

十七日屯拉克帶叟疾不喇駐此以待分道之

兵越二日馬帥及佟帥兵相繼而至亦議不可

復前軍食已盡進退無策忽二十六日

旨到即於次日回軍七月十八日到喀魯八月

初八日抵張家口十三日合隊進京若

旨到稍遲數日俱為絕域之鬼矣所以得生

者蓋因折不尊但八既敗遣使飛騎到京求

救聖怒皇上問我軍何在詭言全軍覆沒欲

激即日飛騎馳驛來探既見吾軍遂命班師

師駭動異常皆彼國使臣訛言所致也歸途無

他異聞但苦饑渴度沙磧以後馬死垂盡軍士

延其命既進喀魯蒙古各旗以米粟相餉答以

銀布越翼日則又不繼然饑不可忍渴更難堪

徒行者多以渴死參佐章京渴死無木為棺又

無柴焚化乃以馬糞煨令半枯折其骨裹而歸

之軍士死則委之而已全軍人死者九百餘畜

死者駝千餘馬二萬七千餘銀費二百五十餘

萬吾主僕二人初出時有馬七軍回則馬死者

六矣止一青馬往來不顧故免徒行從者足跡

然文端記之甚詳而錢氏出塞紀略不復詳記

事者所宜知也

故具錄於此

張鵬翮同眾送出軍門

二十七日滿使臣統鑲黃正黃二旗還軍先發